


# Cotona

**No. 4** dtex 2400  
den 2200  
Art. No. 9304  
100 m 100% merc. Baumwolle  
Cotton / хлопок

# Decora

**No. 6** dtex 2640  
den 2400  
Art. No. 9306  
100 m 100% Viskose Filament  
ВИСКОЗА

# Glamour

**No. 8** dtex 1100  
den 990  
Art. No. 9804  
100 m 65% Viskose Filament  
35% metallis. Polyester**Overlock  
Inspirations****Overlock  
Inspirations****Overlock  
Metallics****QUALITY  
MANAGEMENT  
Certificate**Voluntary participation in regular  
monitoring according to ISO 9001:2000

**Qualität:** Cotona 4 wird hergestellt aus der berühmten ägyptischen „Ghiza“-Baumwolle und ist ideal für dezente, seidenmatte Nähte. Decora 6 ist ein Rayongarn aus hochwertiger „Bemberg“-Viskose, die Ihren Kreationen einen erhabenen Glanz verleihen. Glamour 8 ist ein auffällig weiches, metallisiertes Viskosegarn, das Ziernähte edel funkeln lässt.

**Tipp:** Traumhafte Effekte werden erzielt, wenn Sie Cotona, Decora und Glamour miteinander kombinieren. Oder staunen Sie über die einzigartige Optik wenn Multicolorfarben zusammen mit der passenden Unifarbe verarbeitet werden. Cotona, Decora und Glamour sind auch hervorragende Handstickgarne.

**Verarbeitungshinweise:** Die Overlock Inspiration Garne werden nicht durch die Maschinennadel geführt, sondern mit den Greifern der Overlock- und Coverlockmaschinen bzw. bei der Nähmaschine von der Spule her verarbeitet. Für Coverlock- und Maschinentziernähte wird der Stoff dabei stets von links bestickt denn die Maschine produziert die Naht auf der Unterseite.

**Quality:** Cotona 4 is produced from the famous Egyptian "Ghiza" cotton and is ideal for subtle, semi-matt stitching. Decora 6 is a rayon thread made from high quality "Bemberg" viscose, giving your creations a sophisticated shine. Glamour 8 is a conspicuously soft, metallised viscose thread, giving decorative stitching a refined sparkle.

**Hint:** For quilting & sewing, decorative seams & appliqué, fabulous effects can be achieved if you combine Cotona, Decora and Glamour with one another. Or marvel at the unique look if multicolors are machined together with the matching plain color. Cotona, Decora and Glamour are also tremendous hand embroidery threads.

**Machining instructions:** The Overlock Inspiration threads are not guided through the machine needle, but instead handled with the loopers of the overlock and coverlock machines, or from the reel in the case of sewing machines. For coverlock and machine decorative seams, the material is always embroidered from the left, as the machine produces the seam on the underside.

**Características:** El Cotona 4 está fabricado con el famoso algodón egipcio "Ghiza" y es ideal para costuras discretas y en mate de seda. Decora 6 es un hilo de rayón fabricado con viscosa "Bemberg" de gran calidad que aportará a sus creaciones un brillo incomparable. Glamour 8 es un suave y llamativo hilo de viscosa metalizado que hará relucir como nunca sus costuras decorativas.

**Consejo:** Combinando los hilos Cotona, Decora y Glamour, obtendrá unos efectos realmente de ensueño. O bien sorprenda con un acabado único empleando hilos multicolores junto con el color liso que mejor combine. Los hilos Cotona, Decora y Glamour también son excelentes para bordados a mano.

**Consejo de uso:** Los hilos para sobrehilados Inspiration no se introducen con la aguja de la máquina, sino con los ganchos de las máquinas bordadoras y sobrehiladoras, o bien con la canilla en el caso de las máquinas de coser. Para costuras a máquina y remallados el material se bordará siempre por la izquierda, ya que la máquina cose la costura por la parte inferior.

**Qualité:** Le fil Cotona 4 est fabriqué à partir du célèbre coton égyptien «Gizeh» et il est idéal pour les délicates coutures satinées. Decora 6 est un fil rayonne en viscose «Bemberg» de haute qualité qui donne à vos créations un brillant sublime. Glamour 8 est un fil de viscose métallisé à la douceur surprenante qui fait joliment briller les coutures d'ornement.

**Conseils:** On réalise des effets de rêve en combinant entre eux Cotona, Decora et Glamour. Ou bien admirez le rendu unique que l'on obtient en travaillant avec les tons multicolores et une couleur unie assortie. Cotona, Decora et Glamour sont également des fils exceptionnels pour la broderie main.

**Utilisation:** On n'enfile pas les fils Overlock Inspiration dans l'aiguille de la machine; ils s'utilisent par le biais des boucleurs des surjeteuses et machines coverlock, ou à partir de la canette sur les machines à coudre. Pour les coutures d'ornement coverlock et celles réalisées à la machine, l'étoffe se brode toujours par la gauche car la machine réalise la couture sur le dessous.

**Qualità:** il filo Cotona 4 viene prodotto dal famoso cotone egiziano "Ghiza" ed è ideale per discrete ed opache Decora 6 è un filo rayon di pregiata viscosa "Bemberg", che conferisce alle Vostre creazioni una singolare lucentezza. Glamour 8 è un soffocissimo filo metallizzato di viscosa, che dona eccezionale splendore alle cuciture decorative.

**Consiglio:** combinando Cotona, Decora e Glamour otterrete risultati straordinari e conferirete ai Vostri capi un aspetto singolare utilizzando fili multicolore con il filo in tinta unita. Cotona, Decora e Glamour sono ottimi anche per ricamare a mano.

**Avvertenze per l'uso:** i fili Inspiration per taglia-cuci e punto di copertura non vengono infilati nell'ago, bensì nei crochet e se utilizzate una macchina per cucire dovete inserirlo direttamente nella spolina come filo inferiore. Per i punti decorativi a macchina e copertura, la stoffa viene ricamata sempre dal rovescio, giacché la macchina esegue la cucitura sul lato inferiore.

**Качество:** Котона 4 производится из знаменитого египетского хлопка и является идеальным для получения неброских, незаметных швов. Декора 6 – это пряжа из высококачественной „Бемберг“- вискозы, которая придаст изделию заслуженное сияние. Гламур 8 – это необычно нежная пряжа, с добавлением металлизированной вискозы, которая придаст благородный блеск декоративным швам.

Комбинации пряжи Котона, Декора и Гламур позволяет достичь фантастических эффектов. Необычно выглядит соединение пряжи многоцветной гаммы с подходящей однотонной пряжей. Котона, Декора и Гламур также удачно сочетаются в ручной вышивке.

**Указания по обработке:** Декоративная пряжа ведется не иглами, а при помощи захватов оверлочной машины, у швейной машины обработка идет от шпульки. Для декоративных машинных швов работа с материалом ведется с изнанки, так как машина делает шов на нижней стороне.

# Cotona Decora Glamour

**Dekorative  
Overlock- und  
Stickgarne**

**Overlock  
and decorative  
stitching threads**

**Hilo decorativo  
para bordados y  
sobrehilados**

**Fils décoratifs  
pour le surjet et  
la broderie**

**Fili decorativi  
da ricamo e per  
taglia-cuci**

**Декоратив-  
ные нитки**

Visit us online at: [www.sewingandcraftclub.com](http://www.sewingandcraftclub.com)Tested for harmful substances  
according Oeko-Tex Standard 100  
Test No. 05.0.2464 · FI Hohenstein  
Test No. 95.0.5859 · FI Hohenstein

www.madeira.com

made in germany

# MADERA®

# MADERA

# MADERA

# MADERA®

color your life